



ASSEMBLÉE NATIONALE

12ème législature

coopération culturelle

Question écrite n° 107153

Texte de la question

M. Pierre Morel-A-L'Huissier attire l'attention de M. le ministre des affaires étrangères sur le label Printemps en Asie. Il souhaiterait qu'il lui indique le coût des principales manifestations ayant bénéficié de ce label en 2005.

Texte de la réponse

Sous le label « Printemps français en Asie », de nombreuses manifestations culturelles et artistiques ont été organisées entre les mois d'avril et juin : le « French May » de Hong Kong, le « Festival Hué » au Vietnam, le « Printemps français » de Manille, le « French Art Festival » de Kuala Lumpur, les « Rendez-vous » de Séoul, le « Printemps français » de Jakarta, « La Fête » à Bangkok et le « Festival des arts » de Singapour, pour ne citer que les premières manifestations de ce type, associées à ce programme de communication et de mutualisation des moyens, des projets et des partenaires. Le « Printemps français en Asie » a pour objectifs d'accroître la visibilité des différents « festivals français » ou ceux dans lesquels la France tient une place d'honneur ; de développer une collaboration entre les artistes français et ceux de la région ; de donner une image forte et contemporaine de la France en Asie. Les différentes manifestations, tout en gardant leurs identités singulières et des programmations variées à destination de leurs publics propres, développent une ou plusieurs thématiques communes. Les activités présentent un large panorama de la production française contemporaine dans le domaine des arts de la scène, des arts visuels et du cinéma. L'importance des financements par des partenaires et mécènes locaux, associée à la qualité et au succès populaire de ces événements, permet d'ancrer durablement la création artistique française dans le paysage culturel de ces pays. Les principales données relatives à l'édition 2005 du « Printemps français en Asie » sont indiquées ci-après. Les Printemps français en Asie en 2005 L'édition 2005 s'est déroulée dans 6 pays : Hong Kong, Thaïlande, Malaisie, Philippines, Singapour et Indonésie, soit un total de 112 manifestations et un nombre de spectateurs égal à 113 800 ; le budget total s'élève à 2 769 429 EUR ; la part de l'État s'élève à 801 199 EUR soit moins de 29 % se répartissant ainsi : 1. AFAA : 446 977 EUR ; participation élevée à Hong Kong - 34 % du budget du French May - en raison de l'année croisée France-Chine) ; 2. aides exceptionnelles : 53 000 EUR : soutien Printemps français pour Jakarta (1re édition) : 30 000 EUR ; soutien festival du cinéma pour Jakarta : 23 000 EUR ; 3. postes : 289 818 EUR ; 4. Alliance française de Bangkok : 11 404 EUR ; les sponsors récurrents : Accor, Alstom, BNP, Paribas, Carrefour, L'Oréal, Peugeot, Total (voir liste des sponsors par manifestations) Hong Kong French May 2005 : le French May à Hong Kong est aujourd'hui un des événements culturels majeurs de la ville ; en 2005, le French May a été le plus important des festivals « Printemps en Asie » ; nombre de manifestations : 36 ; nombre de spectateurs : 28 000 ; principales manifestations : Tricodex de Philippe Decouflé avec le Ballet national de Lyon, deux représentations ; Ola Kala des Arts Sauts, une douzaine de représentations ; Tedi Papavrami, violoniste avec le Hong Kong Symphony Orchestra, un concert ; Patricia Kaas, un concert. Festival de cinéma français Informations financières : budget total : 887 000 EUR ; le financement du festival se décompose ainsi : AFAA : 301 500 EUR ; La Poste : 9 670 EUR ; billetterie : 255 830 EUR ; Mécénat local : 320 000 EUR ; le montant des fonds publics est élevé en raison de la saison « Année de la France en Chine » qui ont permis de soutenir les Arts Sauts et Tricodex. Le montant issu du mécénat représente 36 % ; 9 sponsors ont

apporté leur soutien sur des projets et 27 au titre des « amis du French May ». Les entreprises françaises étaient représentées à 60 % en raison d'une forte mobilisation pour l'Année de la France en Chine ; en règle générale, ce sont les entreprises chinoises qui contribuent le plus. Thaïlande La Fête 2005 à Bangkok : nombre d'événements : 29 ; nombre de spectateurs : 22 000 ; principales manifestations : French Flair : festival de musiques électroniques ; Tricodex de Philippe Decoufflé avec le Ballet national de Lyon, deux représentations ; Intérieur Nuit de Jean-Baptiste André, deux représentations. Festival de cinéma français Informations financières : budget total : 665 091 EUR ; le financement du festival se décompose ainsi : AFAA : 41 892 EUR ; poste : 115 095 EUR ; Alliance française : 11 404 EUR ; billetterie : 14 669 EUR ; mécénat local : 468 231 EUR ; 34 mécènes (70 % du budget total en apport financier et échange marchandise). Malaisie French Art Festival de Kuala Lumpur : nombre d'événements : 10 ; nombre de spectateurs : 8 500 ; principales manifestations : Giap Than de Régine Chopinot, deux représentations ; Somewhere in the Middle par la compagnie Moglice Von-verx, quatre représentations ; French Colors, concert de musique de chambre par de jeunes lauréats français. Festival de cinéma d'animation français Informations financières : budget total : 109 200 EUR ; le financement du festival se décompose ainsi : AFAA : 10 000 EUR ; poste : 31 000 EUR ; part co-organisateurs : 13 000 EUR ; mécénat local : 55 200 (plus de 50 % du budget total en apport financier et en échange marchandise). Singapour Singapour Art Festival : nombre d'événements : 3 avec le label Printemps français ; nombre de spectateurs : 34 000 ; principales manifestations : Ola Kala des Arts Sauts, une douzaine de représentation ; le Sacre du Printemps/Les Noces, par Marie-Claude Pietragalla, deux représentations ; Les Gens de couleur par la compagnie Iltopie, performances entre le 10 et le 19 juin. Festival de cinéma français Informations financières : budget total : 650 250 EUR ; le financement du festival se décompose ainsi : AFAA : 20 000 EUR ; poste : 22 840 EUR ; billetterie et mécénat local : 607 410 EUR (près de 70 % du budget total en apport financier et en échange marchandise). Philippines Printemps français de Manille ; nombre d'événements : 8 ; nombre de spectateurs : 10 000 ; principales manifestations : récital Hélène Delavault, un concert ; l'Homme de Hus de Camille Boitel, une représentation ; French Colors, concert de musique de chambre par de jeunes lauréats français. Festival de cinéma français Informations financières : budget total : 123 000 EUR ; le financement du festival se décompose ainsi : AFAA : 16 000 EUR ; poste : 32 000 EUR ; billetterie : 1 500 EUR ; mécénat local : 75 600 EUR (61 % du budget total en apport financier et en échange marchandise). Indonésie Printemps français à Jakarta, Yokyakarta, Surabaya et Bandung. 2005 était la première édition du festival qui s'est déroulé dans quatre villes du pays. Son succès s'est traduit par une augmentation du nombre de spectacles, de spectateurs et des mécènes en 2006 ; nombre d'événements : 26 (8 à Jakarta, 6 dans les trois autres villes) ; nombre de spectateurs : 19 800 (9 000 à Jakarta, 2 000 à Bandung, 7 000 à Surabaya, 1 800 à Yokyakarta) ; principales manifestations ; récital Hélène Delavault, un concert ; Sergent Garcia, musiques actuelles, un concert ; L'Homme de Hus de Camille Boitel, une représentation ; Giap Than de Régine Chopinot ; festivals de cinéma français. Informations financières : budget total : 334 888 EUR (200 513 EUR à Jakarta et Yokyakarat, 57 000 EUR, Bandung, 77 375 EUR à Surabaya) ; le financement du festival se décompose ainsi : AFAA : 57 675 EUR ; MAE soutien Printemps français : 30 000 EUR MAE soutien festival du cinéma : 23 000 EUR ; Poste : 79 213 EUR (34 913 EUR à Jakarta et à Yakarta et Yokyakarta, 24 300 EUR Bandung, 20 000 EUR Surabaya) ; mécénat local : 145 000 EUR (76 600 EUR à Jakarta et Yokyakarta, 32 700 EUR Bandung, 35 700 EUR Surabaya) (43 % du budget total en apport financier et en échange marchandise).

Données clés

Auteur : [M. Pierre Morel-A-L'Huissier](#)

Circonscription : Lozère (2^e circonscription) - Union pour un Mouvement Populaire

Type de question : Question écrite

Numéro de la question : 107153

Rubrique : Politique extérieure

Ministère interrogé : affaires étrangères

Ministère attributaire : affaires étrangères

Date(s) clé(s)

Question publiée le : 17 octobre 2006, page 10726

Réponse publiée le : 26 décembre 2006, page 13562